

Poland-Ujsoly: Engineering design services for the construction of civil engineering works
OJ S 250/2018 29/12/2018
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Ujsoly

Postal address: ul. Św. Huberta 2

Town: Ujsoly

NUTS code: PL225 Bielski

Postal code: 34-371

Country: Poland

Contact person: Tomasz Węglarz

E-mail: ujsoy@katowice.lasy.gov.pl

Telephone: +48 338647352

Fax: +48 338647580

Internet address(es):

Main address: www.katowice.lasy.gov.pl/ujsoy/index.php

I.4. Type of the contracting authority

Other type: państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej reprezentują Skarbu Państwa

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowej przebudowy budowli na potoku Śmierdzący w leśnictwie Gawłowskie oraz na potoku Nickulina w leśnictwie Nickulina

Reference number: S.270.18.2018

II.1.2. Main CPV code

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest:

1. opracowanie dokumentacji projektowej – Projektu (projektu budowlanego i projektu wykonawczego) obejmującą kompletną dokumentację projektowo-kosztorysową oraz dokonanie wszelkich uzgodnień administracyjnych, z niezbędnymi w tym zakresie

pozwoleniami i decyzjami, jeżeli są wymagane przepisami prawa dla wykonania niżej wymienionych zadań inwestycyjnych:

1.1. Część 1 – Przebudowa budowli na potoku Śmierdzący w leśnictwie Gawłowskie celem przeciwdziałania erozji wodnej na terenach górskich, obejmująca w szczególności budowę brodu oraz budowę mostu;

1.2. Część 2 – Przebudowa budowli na potoku Nickulina leśnictwie Nickulina celem przeciwdziałania erozji wodnej na terenach górskich, obejmująca w szczególności: przebudowę mostu, przebudowę kaszycy, przebudowę zapory przeciwrumszowej.

2. Przedmiot zamówienia jest pełnienie nadzoru autorskiego do czasu zakończenia realizacji robót budowlanych objętych dokumentacją projektową.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 174 131,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowej przebudowy budowli na potoku Śmierdzący w leśnictwie Gawłowskie.

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL225 Bielski

Main site or place of performance: Nadleśnictwo Ujsoły, leśnictwo Gawłowskie

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej – Projektu (projektu budowlanego i projektu wykonawczego) obejmującą kompletną dokumentację projektowo-kosztorysową oraz dokonanie wszelkich uzgodnień administracyjnych, z niezbędnymi w tym zakresie pozwoleniami i decyzjami, jeżeli są wymagane przepisami prawa dla wykonania zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa budowli na potoku Śmierdzący w leśnictwie Gawłowskie celem przeciwdziałania erozji wodnej na terenach górskich”, obejmującą w szczególności budowę brodu oraz budowę mostu.

W ramach opracowanej dokumentacji projektowej należy wykonać:

1. Koncepcję programowo-przestrzenną
2. Projekt budowlano-wykonawczy (służący m.in. na etapie przygotowania dokumentacji przetargowej na wykonanie robót budowlanych do opisu przedmiotu zamówienia), składający się zgodnie z obowiązującymi przepisami z:
 - 1) Projektu budowlanego uwzględniającego specyfikę zamówienia, a zwłaszcza uwarunkowania przyrodniczo-techniczne,
 - 2) Projektu wykonawczego stanowiącego uzupełnienie i uszczegółowienie projektu budowlanego
3. Badania geotechniczne wraz z opinią, służące do oceny warunków geologiczno-morfologicznych terenu oraz będące podstawą do ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych.
4. Dokumentację hydrologiczną będącą podstawą zwymiarowania budowli hydrotechnicznych.

5. Przedmiar robót z wyliczeniem i zestawieniem ilości jednostek przedmiarowych robót podstawowych.
 6. Kosztorys inwestorski wykonany w oparciu o sporządzony przedmiar robót z cenami wynikającymi ze sporządzonego na etapie realizacji dokumentacji projektowej protokołu danych wyjściowych do kosztorysowania.
 7. Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych, zwane dalej STWiORB, zawierające zbiory wymagań niezbędnych dla określania standardu i jakości wykonania robót w zakresie sposobu wykonania robót budowlanych, właściwości wyrobów budowlanych oraz oceny prawidłowości ich wykonania.
 8. Informacje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ) zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23.6.2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. nr 120, poz. 1126)
 9. Wykonanie wymienionej powyżej dokumentacji obejmuje również uzyskanie wszelkich opinii, uzgodnień, pozwoleń i decyzji administracyjnych wynikających z przepisów prawa oraz wymogów dla zadań współfinansowanych ze środków UE:
 - 1) decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji przedsięwzięcia (wraz z opiniami /postanowieniami Państwowego Powiatowego Inspektoratu Sanitarnego i Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska) lub decyzji umarzającej postępowanie lub opinii odnośnie braku potrzeby uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla inwestycji;
 - 2) wypisu z Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego,
 - 3) decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu / Decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego lub odmowa wydania decyzji,
 - 4) decyzji pozwolenia wodnoprawnego na podstawie sporządzonego operatu do dochodzeń wodno prawnych,
 - 5) deklaracją organu odpowiedzialnego za monitorowanie obszarów Natura 2000,
 - 6) deklaracją organu odpowiedzialnego za gospodarkę wodną zawierającego stanowisko Przedsiębiorstwa Gospodarki Wodnej Wody Polskie odnośnie jednolitych części wód powierzchniowych i podziemnych;
 - 7) decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska ustalającej warunki prowadzenia działań na podstawie art. 118 ustawy o ochronie przyrody lub stanowiska Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska odnośnie zgłoszenia, na podstawie art. 118 ustawy o ochronie przyrody, prowadzenia działań mogących mieć wpływ na warunki glebowo-wodne;
 - 8) decyzji derogacyjnych na odstępstwa od zakazów w stosunku do gatunków chronionych.
 - 9) decyzji Decyzji pozwolenia na budowę.
- Przedmiotem zamówienia jest pełnienie nadzoru autorskiego do czasu zakończenia realizacji robót budowlanych objętych dokumentacją projektową.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie projektanta / Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zadanie współfinansowane ze środków projektu POIS.02.01.00-00-0006/16-00 pn. Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu – mała retencja oraz przeciwdziałanie erozji wodnej na terenach górskich w ramach Program

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowej przebudowy budowli na potoku Nickulina w leśnictwie Nickulina
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL225 Bielski

Main site or place of performance: Nadleśnictwo Ujsoły, leśnictwo Nickulina.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowej – Projektu (projektu budowlanego i projektu wykonawczego) obejmującą kompletną dokumentację projektowo-kosztorysową oraz dokonanie wszelkich uzgodnień administracyjnych, z niezbędnymi w tym zakresie pozwoleniami i decyzjami, jeżeli są wymagane przepisami prawa dla wykonania zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa budowli na potoku Nickulina w leśnictwie Nickulina celem przeciwdziałania erozji wodnej na terenach górskich”, obejmującą w szczególności przebudowę mostu, kaszycy oraz zapory przeciwrumoszowej.

W ramach opracowanej dokumentacji projektowej należy wykonać:

1. Koncepcję programowo-przestrzenną
2. Projekt budowlano-wykonawczy (służący m.in. na etapie przygotowania dokumentacji przetargowej na wykonanie robót budowlanych do opisu przedmiotu zamówienia), składający się zgodnie z obowiązującymi przepisami z:
 - 1) Projektu budowlanego uwzględniającego specyfikę zamówienia, a zwłaszcza uwarunkowania przyrodniczo-techniczne,
 - 2) Projektu wykonawczego stanowiącego uzupełnienie i uszczegółowienie projektu budowlanego
3. Badania geotechniczne wraz z opinią, służące do oceny warunków geologiczno-morfologicznych terenu oraz będące podstawą do ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych.
4. Dokumentację hydrologiczną będącą podstawą zwymiarowania budowli hydrotechnicznych.
5. Przedmiar robót z wyliczeniem i zestawieniem ilości jednostek przedmiarowych robót podstawowych.
6. Kosztorys inwestorski wykonany w oparciu o sporządzony przedmiar robót z cenami wynikającymi ze sporządzonego na etapie realizacji dokumentacji projektowej protokołu danych wyjściowych do kosztorysowania.
7. Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych, zwane dalej STWiORB, zawierające zbiory wymagań niezbędnych dla określania standardu i jakości wykonania robót w zakresie sposobu wykonania robót budowlanych, właściwości wyrobów budowlanych oraz oceny prawidłowości ich wykonania.

8. Informacje dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ) zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23.6.2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. nr 120, poz. 1126)
9. Wykonanie wymienionej powyżej dokumentacji obejmuje również uzyskanie wszelkich opinii, uzgodnień, pozwoleń i decyzji administracyjnych wynikających z przepisów prawa oraz wymogów dla zadań współfinansowanych ze środków UE:
- 1) decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji przedsięwzięcia (wraz z opiniami /postanowieniami Państwowego Powiatowego Inspektoratu Sanitarnego i Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska) lub decyzji umarzającej postępowanie lub opinii odnośnie braku potrzeby uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla inwestycji;
 - 2) wypisu z Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego,
 - 3) decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu / Decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego lub odmowa wydania decyzji,
 - 4) decyzji pozwolenia wodnoprawnego na podstawie sporządzonego operatu do dochodzeń wodno-prawnych,
 - 5) deklaracją organu odpowiedzialnego za monitorowanie obszarów Natura 2000,
 - 6) deklaracją organu odpowiedzialnego za gospodarkę wodną zawierającego stanowisko Przedsiębiorstwa Gospodarki Wodnej Wody Polskie odnośnie jednolitych części wód powierzchniowych i podziemnych;
 - 7) decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska ustalającej warunki prowadzenia działań na podstawie art. 118 ustawy o ochronie przyrody lub stanowiska RDOŚ odnośnie zgłoszenia, na podstawie art. 118 ustawy o ochronie przyrody, prowadzenia działań mogących mieć wpływ na warunki glebowo-wodne;
 - 8) decyzji derogacyjnych na odstępstwa od zakazów w stosunku do gatunków chronionych.
 - 9) decyzji pozwolenia na budowę.
- Przedmiotem zamówienia jest pełnienie nadzoru autorskiego do czasu zakończenia realizacji robót budowlanych objętych dokumentacją projektową.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie projektanta / Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zadanie współfinansowane ze środków projektu POIS.02.01.00-00-0006/16-00 pn. Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu – mała retencja oraz przeciwdziałanie erozji wodnej na terenach górskich w ramach Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności.

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1.

Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 198-448472](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Wykonanie dokumentacji projektowej przebudowy budowli na potoku Śmierdzący w leśnictwie Gawłowskie.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/12/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Środowisko Bartłomiej Szendoł

Postal address: ul. Sportowców 11

Town: Bielsko-Biała

NUTS code: PL225 Bielski

Postal code: 43-300

Country: Poland

E-mail: biuro.srodowisko@wp.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 79 722,40 PLN

Total value of the contract/lot: 58 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Wykonanie dokumentacji projektowej przebudowy budowli na potoku potoku Nickulina
leśnictwie Nickulina.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/12/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Środowisko Bartłomiej Szendol

Postal address: ul. Sportowców 11

Town: Bielsko-Biała

NUTS code: PL225 Bielski

Postal code: 43-300

Country: Poland

E-mail: biuro.srodowisko@wp.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 94 408,60 PLN

Total value of the contract/lot: 58 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI Prawa zamówień publicznych „Środki ochrony prawnej” (art. 179 -198g Prawa zamówień publicznych), tj. odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej oraz skarga do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
2. Środki ochrony prawnej określone w Dziale VI przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Prawa zamówień publicznych.
3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ, przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.
4. Terminy wnoszenia odwołań:
 - 4.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 Prawa zamówień publicznych zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób,
 - 4.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej,
 - 4.3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 19.4.1. i 19.4.2. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
5. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej przepisami Prawa zamówień publicznych czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Prawa zamówień publicznych.
6. Odwołanie powinno wskazywać czynności lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Prawa zamówień publicznych, zawierać związane przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
8. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
9. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
10. Skargę wnosi się do sądu właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia

orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/12/2018